

Yo'el

*Qekatkə apiti Pərwərdigarning künigə
bexarət beridu*

¹ Pərwərdigarning Petuelning oqli Yoeləğa qüxkən sözi: —

² «I qerilar, anglanglar;

Zeminda barlıq turuwatқан һөmməylən, kulak selinglar;

Өz künliringlarda yaki ata-bowiliringlarning künliridimu xundak bir ix bolup baqqanmu?

³ Baliliringlarəğa xuni eytip beringlar,

Baliliringlar öz balilirioğa eytsun,

Ularmu kelər dəwrgə eytsun: —

⁴ «Qixligüqi kurt» qalduroqanni qekatkə yəp boldi,

Qekatkə qalduroqanni qekatkə liqinkiliri yəp boldi,

Qekatkə liqinkiliri qalduroqanni «wəyranqi kurt»lar yəp boldi.□

⁵ Əy, һarakkəxlər, oyqinip kattıq yioqlanglar,

Hıwlixinglar, i xarab iqküqilər,

Yengi xarab tüpəylidin —

Qünki u aozingdin elip taxlandi.

⁶ Qünki bir həlk, küqlük, sansizliqan həlk,

Zeminim üstigə besip kəldi;

Uning qixliri bolsa xirning qixliri,

□ **1:4** «**Qixligüqi kurt**»lar... «**wəyranqi kurt**»lar — «qekatkə liqinkə» wə «wəyranqi kurt»lar bolsa bəkim qekatkining əsux jəryanidiki üq hil xəkli, bolmisa üq hil baxқа ziyandax һaxarətlər boluxi mumkin.

Uningda xirning hinggang qixliri bardur;

⁷ U Mening üzüm tallirimni wəyranə qiliwətti,
Ənjür dərihimning qowzaqlirini siyriwətti,
Ularni yalingaqlap, taxliwətti;
Ularning xahliri aqliwetildi.

⁸ Yaxliqidiki eri üqün matəm tutup bəz kiy-
imlərgə oranoqan nəwjuwandək kattik piqan
qekinglar;

⁹ Pərwərdigarning öyi «axliq hədiyyə»din həm
«xarab hədiyyə»lərdin məhrum kilindi;
Kaşinlar, yəni Pərwərdigarning hizmətqiliri
matəm tutidu.□

¹⁰ Etizlar qəldərəp kətti,
Zemin matəm tutidu;
Qünki ziraətlər oqazan boldi,
Yengi xarab qurup kətti,
Zəytun meyi qəşjiridi.

¹¹ Həy dehqanlar, uyulunglar;
Buqdaylar həm arpilar üqün yalwurunglar, i
üzümqilər,
Qünki etizlarning hosulliri qurup kətti.

¹² Üzüm teli qəşjirap kətti,
Ənjür dərihi solixip qaldi,
Anar dərihi, horma palmisi həm alma dərihimu,
Daladiki barliq dərəhlər solixip kətti;
Bərək, xadliqmu adəm balilirida solixip kətti.

□ **1:9 «axliq hədiyyə»din həm «xarab hədiyyə»lər...»** — «axliq hədiyyə»lər həm «xarab hədiyyə»lər adəttə «kəydürmə qurbanlik»lar həm «təxəkkür qurbanlik»lirining üstigə quyulatti. **«kaşinlar, yəni Pərwərdigarning hizmətqiliri»** — «kaşin» muqəddəs ibadəthanida puqralar üqün məhsus qurbanliqni kəydürgüqi kixi.

13 Belinglarni baqlanglar, pəryad okunglar, i
kahinlar;

Hıwlanglar, i qurbangahning hizmətqiliri;

Keqiqə bəz kiyimlarni kiyip düm yetinglar, i
Hudaning hizmətqiliri;

Qünki Hudayinglarning öyidin «axliq hədiyə»
həm «xarab hədiyə» üzülüp qaldi. □

14 «Roza tutayli» dəp *Hudaşa* məhsus bir
məzgilni aytinglar,

Jamaətkə məhsus yiqilimiz, dəp jakarlanglar;

Aksakallarni, zeminda turuwatqanlarning
həmmisini Pərwərdigar Hudayinglarning öyigə
yiqip,

Pərwərdigarşa nalə kətüringlar! ■

15 «Ah, xu kün!

Qünki Pərwərdigarning küni yekinlaxti,

U Həmmigə Qadir tərpidin həlakət bolup ke-
lidu. □ ■

16 Mana, oʻziza kəz aldimizdin elip taxlandi
əməsmu?

Xadliq, huxalliq Hudayimizning öyidin elip tax-
landi əməsmu? □

□ **1:13 «Hudayinglarning öyi»** — muqəddəs ibadəthanini kərsitidu. ■ **1:14** Yo. 2:12-15 □ **1:15 «U (xu kün) Həmmigə Qadir tərpidin həlakət bolup kelidu»** — muxu səz Yoelşa zamandax Yəhudiylə həkining kəpinqisini qəqitidioqan alahidə gəp. Ular: ««Pərwərdigarning küni» biz Yəhudiylə həkigə niyatni elip kelidu, hər bir baxqə millətkə həlakətni elip kelidu» dəp oylaytti. Yoel pəyoqəmbər xu küningin hər bir gunahkar adəmgə (məyli Yəhudiylə bolsun, Yəhudiylə bolmisun) həlakət elip kelidu, dəp jakarlaydu. ■ **1:15** Yəx. 2:9-22; 13:6 □ **1:16 «Hudayimizning öyi»** — muqəddəs ibadəthanini kərsitidu, əlwəttə.

17 Uruklar topa-qalmilar astida qirip kètti,
 Ambarlar harabilèxti,
 Booquzhanilar oqulap qüxti;
 Qünki ziraètlèr oqazang boldi.

18 Qarpaylar xundak hërkirixip kètti!
 Kala padiliri patiparak boldi,
 Otlakni tapalmioq;
 Qoy padilirimu èzi «gunahimiz bar» degèndèk
 mëyüslèndi;□

19 Ah, Përwërdigar, nida kilimën Sanga;
 Qünki ot yalkunliri janggaldiki ot-qèplèrni
 yëwëtti,
 Yalkun daladiki barlik dërèhlèrni këydürüwëtti.

20 Daladiki haywanlarmu Sanga nida kilidu,
 Qünki erik-èstènglèr qurup kètti,
 Ot-yalkun janggaldiki ot-qèplèrni yëwëtti.

2

Qekatkilarning wëyranqiliki

¹ Zion teqida kanay qelinglar,
 Mukëddës teqimda agah signalini anglitinglar;
 Zeminda turoquqi hëmmëylèn dir-dir titrisun;

□ **1:18 «Qarpaylar xundak hërkirixip kètti! Kala padiliri patiparak boldi, otlakni tapalmioq; koy padilirimu èzi «gunahimiz bar» degèndèk mëyüslèndi»** — hëtta qarwilar, daladiki haywanlar Hudaqqa nida këtürwatqanoqa ohxaydu (20-ayëtnimu kërüng). Nemixqa èmdi Hudaning hëlki Uningoqa hëq dua qilmaydu?

Qünki Pərwərdigarning küni kelidu, u yekindidur. □ ■

² U kün bolsa qarangoʻu hēm sür kün,
Bulutlar qaplanoʻan hēm qarqarangoʻu zulmət
kün, — tang səhər taolər üstigə yeyiloʻandək,
Zor hēm küqlük bir həlk kelidu;
Ularoʻa ohxax boluqular bolup bakmioʻan,
Ulardin keyinmu, dəwrđin-dəwrgə yənə bol-
maydu.

³ Ularning aldida köydürgüqi ot mangidu,
Ularning kəynidə bolsa bir yalkun köydürüp
otidu;

Kelixtin burun zemin «Erən baolqisi»dək,
Biraq ularning tapini təgkəndin keyin gül-
giyahşiz qəl-bayawan bolidu;
Bərħək, ulardin heqnemə keqip kutulalmaydu.

⁴ Ularning kiyapiti atka ohxaydu,
Atlik ləxkərdək qapidu.

⁵ Jəng hərwiliri güdürligəndək sada bilən ular
taol qoqkıliridin səkrəp otidu;
Pahalni paraslap köydürgən ot awazidək
taraslap mangidu,
Dəbdəbilik səp tüzəp turoʻan küqlük qoxundək
yüridu,

⁶ Ularning aldida əllər qattik azablinidu,
Həmmə qiray tatirip ketidu.

⁷ Ular palwanlardək yügüridu;

□ **2:1 «Zion teoqida kanay qelinglar»** — «Zion» yaki «Zion teoqi» — Yerusalem xəhəri, jümlidin muqəddəs ibadəthana jaylaxқан taodur. «Zion» bəlkim «kərünərlik» degən mənədə. U daim Hudaning Öz həlkigə himayə bolöinioʻa simwol bolidu. **«kanay qelinglar»** — ibraniy tilida «buroʻa qelinglar». ■ **2:1** Yo. 1:15; Zəf. 1:14, 15

Jəngqilərdək sepildin artilip ətidu;
 Həmmisi öz aldıoqa qarap yürux kılıdu;
 Səplirini heq buzmaydu.

⁸ Heqkaysisi öz qerindixini kıstimaydu;
 Hərkaysisi öz yolida mangidu;
 Qorallarəqa etilsimu, yarılanmay ətüp
 mangidu;□

⁹ Xəhərning həmmə yerigə qepixidu;
 Sepil üstidə yügürüp yürüdü;
 Öylərgə yamixip qıkıdu;
 Derizilərdin oqrıdək kiridu.

¹⁰ Ular aldida yər-zeminni titrək basidu,
 Asmanlar təwrinip ketidu;
 Quyax həm ay qarangoqulixip ketidu,
 Yultuzlar julasini qayturuwalidu.■

¹¹ Pərwərdigar Əz qoxuni aldida awazini
 qoyuwetidu,
 Qünki Uning bargahı payansızdur;
 Uning sözünü orunlıoquqı küqlüktür;
 Qünki Pərwərdigarning küni uluol, intayin
 dəhxətliktür;

Kim uni kətürəlisun?■

¹² Birəq hətta həzırmu, — dəydu Pərwərdigar,
 — Qin kənglünqlər bilən, rozılar bilən, yioqılar
 bilən matəm tutup Mening yenimoqa kaytip
 kelinglar;■

¹³ Kiyim-keqikinglarni əməs, bəlki yürək-
 baqringlarni tilip,

□ **2:8** «Qorallarəqa etilsimu, yarılanmay ətüp mangidu» —
 bırnəqqə hil tərjımsı boluxı mumkin. İbranıy tilını qüxinix təs.

■ **2:10** Yəx. 13:10; Əz. 32:7; Yo. 2:31, 3:15 ■ **2:11** Yər. 30:7;
 Am. 5:18; Zəf. 1:15 ■ **2:12** Yər. 4:1

Pərwərdigar Hudayinglarning yenioʻa qaytip beringlar;

Qünki U mehır-xəpkətlik həm rəhimdil,
Asan oʻzəplənməydu, zor mehır-
muhəbbətlıktur,

Yamanlıktın yanıdoʻan *Hudadur*. □ ■

¹⁴ Kim bilidu, U jazalaxtin yenip, rəhim kılıp birər bərikətni,
Pərwərdigar Hudayinglaroʻa sunoʻudək birər «axlık hədiyə» həm «xarab hədiyə»ni qaldurup ketəmdu tehi?■

¹⁵ Zion teoʻida kanay qelinglar,
«Roza tutayli» dəp *Hudaʻoʻa* məhsus bir məzgilni ayringlar,

Jamaətkə məhsus yioʻilimiz, dəp jakarlanglar;□ ■

¹⁶ Əlni yioʻinglar, jamaətni paklandurunglar,
Aksakallarni jəm kilinglar, balilarni, emi-
watkanlarnimu yioʻinglar;

Toy kiliwatkan yigit öz əyidin,

Yatlık bolıdoʻan kiz hujrisidin qıksun;□

¹⁷ Kahınlar, yəni Pərwərdigarning hizmətqiliri

□ **2:13** «**Kiyim-keqikinglarni əməs, bəlki yürək-baoqinglarni tilip,...**» — kona zamanlarda kattik qayoju-həsərətni bildürüx üqün həklər kiyimlirini yirtatti.

■ **2:13** Mis. 34:6; Zəb. 86:15; Yun. 4:2 ■ **2:14** Yun. 3:9

□ **2:15** «**kanay qelinglar**» — ibraniy tilida «burəa qelinglar».

■ **2:15** Yo. 1:14 □ **2:16** «**Əlni yioʻinglar, jamaətni paklandurunglar**» — muxu «paklandurux» bəlkim hər bir adəmni Musa pəyoʻəmbərgə qüxürülgən muqəddəs qanunda bekitilgən hər bir haram nərsidin ayriwetix degənliktur. «**Toy kiliwatkan yigit öz əyidin, yatlık bolıdoʻan kiz hujrisidin qıksun**» — «Qan.» 20:7, 24:5 bilən selixtursak, wəziyətning jiddiylıki tehımu enik kərünüdu.

aywan bilən qurbangah otturisida yioqa-zar
kötürsun,
Ular eytsunki, «I Pərwərdigar, Öz həlkinggə
iqingni aqritkaysən,
Öz mirasingni horluqtin saklap,
Ularni əllərgə səz-qəqək boluxka qoymioqaysən;
Əl-yurtlar arisida: «Ularning Hudasi keni?»
deyilmisun». □ ■

18 Andin Pərwərdigar Öz zeminioqa otluk
muhəbbitini,
Öz həlkiyə rəhim-xəpketni kərsətti;
19 Pərwərdigar jawabən Öz həlkiyə mundak
dedi: —
«Mana, Mən silərgə buqday, yengi xarab wə
zəytun meyini əwətimən,
Silər bulardin qandurulisilər;
Wə Mən silərnə kaytidin əllər arisida xərməndə
kəlip qoymaymən; □
20 Həm ximaldin kəlgüqini silərdin yirək kəlip,

□ 2:17 «(Ibadəthanidiki) aywan bilən qurbangah ottur-
isida yioqa-zar kötürunglar» — nemixka axu jayda xundak
kəlix kerək? Pikrimizqə, bu əmr birnəqqə yil ilgiriki bir
wəqə bilən ziq munasiwətlik, yəni Yəhüdaning padixahı Yoax
Zəkəriya degən kaşin-pəyoqəmbərnə dəl axu yərdə əltürüwətkən
(«2Tar.» 24:21 həm «Mat.» 23:35ni kəring). «**Öz mi-
rasingni horluqtin saklap...**» — «Pərwərdigarning mi-
rasi» muxu yərdə, xübhəsizki, öz həlkini kərsitidu. ■ 2:17
Zəb. 42:10; 79:10; 115:2 □ 2:19 «**Andin Pərwərdigar ...
rəhim-xəpkitini kərsətti (18-ayət)... Öz həlkiyə mundak
dedi: ...**» — qarışqanda həlk Hudaning səzi boyiqə dua-tilawət
kəloqan, Huda dər-wəqə ularning duasioqa hazır jawab beridu.
Bəzi alimlar bu sözlərnə: «Andin Pərwərdigar ... rəhim-xəpketni
kərsitidu... bərhək mundak dəydu: ...» dəp tərjimə kəlidu.

Uning aldi qismini xərkiy dengizə,
 Kəyni qismini oʻrbiy dengizə qoʻshiwetimən;
 Uni qol bir zeminə həydiwetimən;
 Uning sesiklikı purap turidu,
 Pasik hıdi qıqıdu;
 Qünki u «qong ixlarni qıloquqimən» dəp özini
 uluq qılmıqı bolıdu.□

²¹ Korkma, i zemin;

Xadlinip huxal bol;

Qünki Pərwərdigar uluq ixlarni qıloqan.□

²² I daladiki haywanlar, korkmanglar;

Qünki qöllüktiki ot-qəplər bərk urmaqta;

Dərəh mewisini bərməktə,

Ənjür dərihi, üzüm teli toluk həsul beridu.

²³ Həm silər, Zionning baliliri, xadlinip
 Pərwərdigar Hudayinglardin hursən bolunglar;
 Qünki U həkkaniylik boyiqə silərgə «awwalkı
 yamoqurlar»ni beridu;

U silərgə həl-yeoqin beridu,

□ **2:20 «Həm ximaldin kəlgüqini silərdin yirak qılip,...»**

— «ximaldin kəlgüqi» bolsa bəlkim birla waqıtta bizgə ikki be-xarətni təng kərsitip beridu. Birinqidin, Yoel pəyoqəmbərnıng zamanidiki, ximaldin kəlgən «qekətkə qoxuni»ni kərsitidu; ikkinqidin, ahırkı zamandiki, ximaldin kelidıoqan, Israil həlkıgə hıjum qılidıoqan, Xəytan qozqaydıoqan qong bir qoxunnımu kərsitidu. «Qoxumqə səz»imiznimu kəring. **«Uning aldi qismini xərkiy dengizə, kəyni qismini oʻrbiy dengizə...»** — «xərkiy dengiz» «Əlük Dengiz»ni, «Oʻrbiy Dengiz» «Ottura Dengiz»ni kərsitidu. **«Qünki U (Pərwərdigar) «qong ixlarni qıloquqimən...»** — baxka birhil tərjimisi «Qünki U (Pərwərdigar) uluq ixlarni qiliwatidu» (21-ayəttikidək).

□ **2:21 «Qünki Pərwərdigar uluq ixlarni qıloqan»** — yaki «qünki Pərwərdigar uluq ixlarni qiliwatidu».

Yəni baxta bolqandək «awwalki yamoqurlar» h m «keyinki yamoqurlar»ni yaoqduridu. □

²⁴ Hamanlar buqdayoqa toloqan bolidu, Idix-k pl r yengi xarab h m maylaroqa tolup taxidu.

²⁵ W  Mən silərgə qek tkil r, qek tk  liqinkiliri, «wəyranqi kurt»lar, «qixlig qi kurt»lar, Yəni Mən aranglaroqa  w tk n uluq qoxunum yeg n yillarni qayturup berim n; ■

²⁶ Sil r boluxiq  y p, qandurulisil r, Xuningd k sil rg  karam t ixlarni k rs tk n P rw rdigar Hudayinglarning namini m dhiyil ysil r; Xuning bil n Mening h lkim h rgiz y n  hi-jal tk  qalmaydu.

²⁷ Sil r Mening Israil iqid  turoqanlikimni, Xundakla M nki P rw rdigar sil rning Hudayinglar ik nlikimni, M ndin baxqa heqkim bolmaydiqanlikini bil-isil r;

□ **2:23 «Q nki U h kkanliylik boyiq  sil rg  «awwalki yamoqurlar»ni beridu»** — baxqa birhil t rjimisi: «Q nki U sil rg  «h kkanliylikni o g tk qi»ni  witidu, h l-yeoqin beridu». Ikki t rjimisi b lkim t ng inaw tlik boluxi mumkin; undakta «h kkanliylikni o g tk qi» Kutquzoquqi-m sihni k rsitixi ker k bolidu. «**U sil rg  h l-yeoqin beridu, y ni baxta bolqand k «awwalki yamoqurlar» h m «keyinki yamoqurlar»ni yaoqduridu**» — «awwalki yamoqurlar» (yaki «d sl pki yamoqurlar») Qanaanda 10-ayda yaoqidu w  uning wasitisi bilən tupraq yumxitilip, y r h yd x andin uruq qeqix mumkin bolidu. «Keyinki yamoqurlar» Israilda 3- yaki 4-ayda yeoqip,  tiyazliq zira tl rni pixurux rolini oynaydu. Xunga h rbir dehqan «keyinki yamoqur»oqa t xnadur, uni b k k dirloydu.

■ **2:25** Yo. 1:4

Xuning bilən Mening həkım hərgiz yənə hi-jalətkə qalmaydu.

28 Həm keyin, Mən Öz Rohımni barlıq ət igiliri üstigə quyimən;

Silərnin oqul-qizliringlar bexarət beridu,

Qeriliringlar alamət qüxlərnı kəridu,

Yigitliringlar oqayibanə alamət kərünüxlərnı kəridu; □ ■

29 Bərħək, xu künlərdə qullar üstigimu, dedəklər üstigimu Rohımni quyimən.

30 Mən asmanlarda, zemində karamətlərnı,

Qan, ot, is-tütək tüwrüklirini kərsitimən.

31 Pərwərdigarning uluq həm dəhxətlik küni kəlmigüqə,

Quyax qarangoqulukqa,

Ay qanoqa aylandurulidu. ■

32 Həm xundak əməlgə axuruliduki,

Pərwərdigarning namini qaqirip nida qiloqanlarning həmmisi kutquzulidu;

Qünki Pərwərdigar deginidək, Zion teqida həm Yerusalemda,

Həmdə Pərwərdigar qaqirmakqı bolqan «qald-

□ **2:28** «Silərnin oqul-qizliringlar bexarət beridu» — yaki «silərnin oqul-qizliringlar pəyoqəmbərlik qilidu». ■ **2:28** Yəx. 44:3; Əz. 39:29; Ros. 2:17 ■ **2:31** Yo. 2:10, 31; 3:15; Yəx. 13:10; 24:23; Am. 8:9; Mat. 24:29; Ros. 2:20; Wəh. 6:12-13

isi»lar üqün kutkuzux-nijat bolidu. □ ■

3

Pərwərdigar əllərninğ üstidin həküm qikiridu

¹ Qünki mana, xu künlərdə, xu pəyttə,
Mən Yəhuda həm Yerusalemni asarəttin
kutuldurup, azadlikğa erixtürginimdə,

² Mən barlik əllərnimu yioqip,
Ularni «Yəhoxafat jilojisi»ğa qüxürimən;
Xuning bilən ularning həlkimni əllər arisioğa
tarkitiwətkənlikidin,
Zeminimni belüp parqiliwətkənlikidin,
Ularni axu yərdə Mening mirasim, yəni həlkim
Israil tüpəylidin sorakğa tartimən. □

³ Uning üstigə ular Mening həlkimni doğa tikip
qək taxlioğan;

□ **2:32 «Pərwərdigar qakirmakqi bolğan «kaldisi»lar...»**
— yaki «Pərwərdigar qakiriwatğan «kaldisi»lar...».
«(Pərwərdigarning) «kaldisi»» — Təwratta,
pəyoəmbərlərninğ yazmilirida kəp kərilidioğan tema
yaki mawzudur. Israil həlkining həm əllərninğ kəp qismi
Hudadin yiraklixip kətkən bolsimu, ular arisida Hudaning
məhir-xəpkiti bilən, Əzigə sadik bir «kaldisi»ning həman
hərdaim tepilidioğanliqi kərsitilidu. ■ **2:32** Ob. 17; Rim.
10:13 □ **3:2 «Mən barlik əllərnimu yioqip,... xuning bilən
ularning həlkimni əllər arisioğa tarkitiwətkənlikidin, ...
ularni... həlkim Israil tüpəylidin sorakğa tartimən»** —
«əllər» bolsa yat əllər, Yəhudiy əməslər. «**Yəhoxafat jilojisi**» —
«Yəhoxafat» — «Yah» (Pərwərdigar) sotlaydu» degən mənida. U
bəlkim Yerusalem xəhirining xərki tərpidiki «Kidron jilojisi»ni
kərsitidu (Yerusalem həm «Zəytun teoqi» arisida).

Bir yigitni bir pahixə ayaloşa almasturoşan,
Bir kizni «xarab iqimiz» dəp xarab üqün almasturoşan.

⁴ Həy, Tur həm Zidon, Filistiyəning barlık rayonliri, Mən silərnı nemə kıliptimən?
Silər Məndin əq almakqimusilər?
(Bırak Məndin əq alimiz desənglar, əqni tezla öz bexinglaroşa qayturup berimən!)□

⁵ Kümüxlirim, altunlirimni buliwaloşinglar tüpəylidin,
Güzəl gəhərlirimni öz buthaniliringlaroşa aparoşinglar tüpəylidin,

⁶ Yəhuda baliliri həm Yerusalemning balilirini öz qeğrasidin yırak kılmak üqün ularni Greklarəşa setiwetkininglar tüpəylidin,

⁷ Mana, Mən ularni silər setiwətkən jayda ornidin turəuzimən,
Həmdə kıloşinglarnı öz bexinglarəşa qayturimən.

⁸ Oşul-kizliringlarnı Yəhuda balilirining kəlioşa setiwetimən,
Ular xularni yıraktiki bir əlgə, yəni Xabiyaliklarəşa setiwetidu;
Qünki Pərwərdigar söz kıloşan.□

Pərwərdigar «Yəhəxafat jiləşisi»da barlık əllərnıg üstigə həkümını qıqırıdu

⁹ Xuni əllər arışıda jakarlanglarki,

□ **3:4 «Həy, Tur həm Zidon,...»** — «Tur» bolsa Liwandiki əng qəng port həm kudrətlik xəhər, Zidon unıng ətrapıdiki rayon.

□ **3:8 «Ular xularni yıraktiki bir əlgə, yəni Xabiyaliklarəşa setiwetidu»** — «Xabiyaliklar» «Xeba» dəgən rayondikilər boluxı mumkin.

«Jənggə təyyarlininglar,
Palwanlarni kəzoqanglar,
Jəngqilərnin gəhəmmisi yəqinlaxsun,
Jənggə həzir bolsun;

¹⁰ Sapan qixlirini qiliq qilip,
Orəakliringlarni nəyzə qilip soquxunglar;
Ajiz adəmmu: «Mən küqlük» desun;

¹¹ Ətraptiki həmmə əllər, tezdin kelinglar,
Həmminglar xu yərgə jəm bolunglar!».
«Əzüngning küqlükliringni axu yərgə
qüxürgəysən, ah Pərwərdigar!»□

¹² «Əllər kəzoqilip «Yəhəxafat jiloqisi»qa kəlsun;
Qünki Mən xu yərdə olturup ətraptiki həmmə
əllərnə sorakqa tartimən.

¹³ Orəakni selinglar,
Qünki ziraət pixti;
Kelinglar, qüxüp qəylənglar,
Qünki xarab kəlqəkliri liq tuxuktur,
Idix-küplər tolup taxidu.
Qünki ularning rəzilliki zordur»□ ■

¹⁴ Ah, nuroqun, nuroqun kixilər «Qarar
jiloqisi»da!
Qünki Pərwərdigarning küni «Qarar jiloqisi»qa
yəqinlaxti.

□ **3:11** «**Əzüngning küqlükliringni axu yərgə
qüxürgəysən, ah Pərwərdigar!**» — bu sözlər 2:1-11diki
wə «Yəx.» 13:3-5diki sözlərgə munasiwətlik boluxi kerək.
«Yəx.» 13:3-5diki izahatlarnimu kəring. □ **3:13** «**Orəakni
selinglar, qünki ziraət pixti; kelinglar, qüxüp qəylənglar,
qünki xarab kəlqəkliri liq tuxuktur... qünki ularning
rəzilliki zordur**» — muxu buyruq bəlkim Hudaning
«küqlükliri», yəni pərixtilərgə eytilidu («Wəh» 14:17-20ni
kəring). ■ **3:13** Wəh. 14:15

15 Kuyax ҳам ay қарангоқулхип ketidu,
Yultuzlar öz julasini қayturuwalidu. ■

16 Pərwərdigar Ziondin hərkirəydu,
Yerusalemnin awazini қoyuwetidu;
Asmanlar, zeminlar silkinidu;
Lekin Pərwərdigar Öz həlkiğə baxpanah,
Israil baliliriqə küq-һimayə bolidu.

Pərwərdigar Zionni Öz makani қilidu

17 Xuning bilən silər Mənki Pərwərdigarning
silərning Hudayinglar ikənlikimni,
Öz muқəddəs teqim Zionda turidiqanlikimni
bilisilər;

Yerusalem pak-muқəddəs bolidu,
Uningdin heq yat adəmlər yənə өtməydu. □ ■

18 Həm xu küni əməlgə axuruliduki,
Taqlar yengi xarabni temitidu,
Dəng-egizliklərdin süt aқidu,
Yəhudadiki barliқ erik-əstənglərdə liқ su aқidu;
Pərwərdigarning өyidin bir bulak қiқidu,
Xittim jiloқisini suqiridu. □ ■

19 Misir bolsa bir qəllük,
Edom adənzatsiz bir qəl-bayawan bolidu,

■ **3:15** Yo. 2:10, 3:4, 15; Yəx.13:10; 24:23; Am. 8:9; Mat. 24:29; Ros. 2:20; Wəh. 6:12-13 □ **3:17** «**Uningdin heq yat adəmlər yənə өtməydu**» — degən sөz bəlkim: (1) heq tajawuzqi yənə Yerusalemni buzmaydu, wə (2) Yerusalemni buloқudək heqқandak butpərəs adəm uningdin yənə өtməydu, degən ikki mənini kərsitixi mumkin. ■ **3:17** Wəh. 21:27

□ **3:18** «**...Xittim jiloқisini suqiridu**» — «Xittim jiloқisi» Yerusalemning xərkiy təripidə bolup, suliri Iordan jiloқisiqə quxidu. ■ **3:18** Am. 9:13

Ularning Yəhuda baliliriqə qiloqan zulum-zorawanliqi tüpəylidin,
Ular bularning zeminida bigunah qanlarni
tökkənliki tüpəylidin.

²⁰ Birəq Yəhuda mənggügə turidu,
Yerusalem dəwrdin-dəwrgiqə qalidu;

²¹ Həm Mən ularni tökkən qanlarning paklandurulmioqan gunahliridin paklandurimən;
Qünki Pərwərdigar Zionda makanlaxqandur.

**Muq ddes Kalam (y ngi yezik)
The Holy Bible in the Uyghur language, written in
Pinyin script**

Copyright   2010 Mukeddes Kalam - Uyghur Bible Translation Committee

Language: Uyghur tili (Uyghur)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-09-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

b6bd0959-14d2-5233-b340-6f210a8f13c5